

NJGPA

New Jersey Graduation Proficiency Assessment

2023 Test Administrator Script for Computer-Based Testing

NJGPA English Language Arts

The 2023 Test Administrator Script for Computer-Based Testing must be used with the *Spring 2023 Test Administrator Manual*.

ELA Component of NJGPA CBT 2023

Table of Contents

NJGPA-ELA.....	3–9
----------------	-----

ELA Component of NJGPA

Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the English Language Arts (ELA) component of NJGPA. The script must be used with the *Spring 2023 Test Administration Manual*. On the first read through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the ELA component of NJGPA. Read word-for-word the bold instructions in each “**Say**” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “**Say**” boxes. Some of the “**Say**” boxes are outlined with a dashed line and should **only** be read aloud if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “**Say**” boxes includes directions for TAs to follow and should not be read to students.

ELA Component of NJGPA Testing Times and Materials – All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	90 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Student testing tickets • Pencils • Scratch paper • Headphones 		
Unit 2	90 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Student testing tickets • Pencils • Scratch paper • Headphones 		
Unit 3 (if applicable)	90 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Student testing tickets • Pencils • Scratch paper • Headphones 		

Before students can begin testing, the test session must be started in PearsonAccess^{next}. Additionally, the unit must be unlocked (refer to **Section 4.2** of the *Spring 2023 Test Administrator Manual* for more information). Speak to your School Test Coordinator (STC) to determine who will complete these two tasks prior to testing. TAs must make sure all testing devices are turned on and have the TestNav app open. Make sure all testing devices display the **Sign-In** screen as shown under the Checking Audio section. Make sure headphones are plugged in for all students and do an audio check prior to launching TestNav.

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. To verify student accessibility features and accommodations, reach out to your STC. Refer to **Section 6.2** of the *Spring 2023 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

ELA Component of NJGPA CBT 2023

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

کہیں:	آج، آپ گریجویشن میں مہارت کے جائزہ کا فنون انگریزی زبان کا جزو دیں گے۔ آپ اپنے ڈیسک پر ٹیسٹنگ ڈیوائس کے علاوہ کوئی نامنظور شدہ الیکٹرانک ڈیوائس نہیں رکھ سکتے۔ کال کرنا، ٹیکسٹ کرنا، تصویریں بنانا اور انٹرنیٹ براؤز کرنا ممنوع ہے۔ اگر آپ کے پاس ابھی کوئی نامنظور شدہ الیکٹرانک ڈیوائس، بشمول سیل فونز اور بلوٹوتھ ڈیوائسز (ہیڈفونز یا مائیکروفونز) موجود ہیں، تو براہ کرم انہیں بند کر دیں اور اپنا ہاتھ اٹھائیں۔ اگر آپ کے پاس ٹیسٹ کے دوران نامنظور شدہ الیکٹرانک ڈیوائس پائی جائیں، تو ہو سکتا ہے کہ آپ کے ٹیسٹ کو نہ مانا جائے۔
--------------	---

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until testing for all students has been completed and all secure materials have been collected. Certain electronic devices may be allowed for accommodation purposes only during testing. Please contact your STC immediately if there are questions regarding electronic devices.

Checking Audio (for all Students)

کہیں:	یقینی بنائیں کہ آپ کے ہیڈ فونز کے پلگ لگے ہوئے ہیں اور انہیں پہن لیں۔ آپ کی اسکرین پر "Sign In" (سائن ان کریں) کے بٹن کے نیچے "Test Audio" (آڈیو ٹیسٹ کریں) نامی ایک لنک ہے۔ لنک پر کلک کر کے یقینی بنائیں کہ آپ اپنے ہیڈفونز سے سن سکتے ہیں اور آواز کا والیوم آرام دہ سطح پر ایڈجسٹ کریں۔ آپ شروع کرنے کے بعد ٹیسٹ میں آواز کا والیوم ایڈجسٹ کر سکتے ہیں۔
--------------	---

A screenshot of the **Test Audio** function is provided. TAs should assist students with audio adjustments as needed.

TestNav
New Jersey

Username

Password

Sign In

Test Audio

Practice Tests

ELA Component of NJGPA CBT 2023

Instructions for Logging in

کہیں: براہ کرم خاموشی سے بیٹھیں جب میں آپ کے اسٹوڈنٹ ٹیسٹنگ ٹکٹ، اسکرین پیپر، اور دیگر مواد تقسیم کر رہا رہی ہوں۔ تب تک لاگ ان نہ کریں جب تک میں نہ کہوں۔

Distribute testing tickets, scratch paper, pencils, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students.

کہیں: اب، اپنے اسٹوڈنٹ ٹیسٹنگ ٹکٹ پر دیکھیں اور یقینی بنائیں کہ اس پر آپ کا پہلا اور آخری نام موجود ہے۔ اگر آپ کے پاس اپنا ٹکٹ نہیں ہے تو اپنا ہاتھ اٹھائیں۔

STUDENT TESTING TICKET

Student: SAMPLE STUDENT

State ID#: 1234567890

Session: Sample Session

Date of Birth: 2010-01 01

Test: ELA Graduation Proficiency

You are authorized to take the electronic version of this test. You will be asked to provide the following information in order to access the test on the device. Please wait for the instructions from the test monitor before proceeding.

Select **New Jersey** in the TestNav Application.

Username: 1111111111 Password: ab1111

(OPTIONAL) Local Testing Device ID: _____

If a student has the wrong ticket, provide the correct student testing ticket to the student. If the correct student testing ticket is missing, contact your STC.

کہیں: اب، اپنے ٹکٹ کے ذیلی حصے پر موجود اپنا یوزرنیم درج کریں۔
(وقفہ کریں۔)
اب، اپنے ٹکٹ پر موجود پاسورڈ درج کریں۔
(وقفہ کریں۔)
اب، "Sign In" کا بٹن منتخب کریں۔
(وقفہ کریں۔)

کہیں: اسکرین کے دائیں بالائی حصے میں اپنا نام تلاش کریں۔ آپ کو جو نام نظر آتا ہے وہ اگر آپ کا نہیں ہے، تو براہ کرم اپنا ہاتھ اٹھائیں۔ اب آپ کو "Available Tests" (دستیاب ٹیسٹ) اسکرین پر ہونا چاہیے۔ یونٹ کے لیے "Start" (اسٹارٹ کریں) کا بٹن منتخب کریں (مناسب یونٹ کی مدد سے پُر کریں)۔ آپ کو "Welcome" (خوش آمدید) اسکرین نظر آنی چاہیے۔

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged in. Retype the username and password for a student, if necessary. Passwords are not case-sensitive. If any students do not see their correct name on the login screen, close TestNav, reopen it, and log the students back in with the correct student testing ticket.

ELA Component of NJGPA CBT 2023

Instructions for Administering Each Unit

<p>اسکرین کے درمیانی حصے میں "Start Test Now" (ٹیسٹ اب اسٹارٹ کریں) باکس کو منتخب کریں۔ جب میں اسکرین پر دی گئی ہدایات کو پڑھ رہا ہوں تو ساتھ ساتھ چلیں۔ ساتھ ساتھ چلنے کے لیے آپ کو دائیں جانب اسکرول بار استعمال کرنے کی ضرورت ہو سکتی ہے۔ جب تک میں نہ کہوں "Start Section" (حصہ اسٹارٹ کریں) بٹن منتخب نہ کریں۔</p> <p>آج، آپ گریجویٹیشن میں مہارت کے جائزہ کا انگریزی فنون زبان کا یونٹ ___ (مناسب یونٹ کی مدد سے پُر کریں) دیں گے۔</p> <p>ہر متن اور سوال کو پڑھیں۔ اس کے بعد ہر سوال کا جواب دینے کے لیے ہدایات کی پیروی کریں۔ ان میں سے ایک سوال آپ کو ایک جواب لکھنے کو کہے گا۔ اپنی اسکرین پر دیے گئے باکس میں اپنا جواب درج کریں۔ آپ کے لیے اپنا جواب مکمل کرنے کے لیے کافی جگہ موجود ہو گی۔ اگر آپ کا جواب فراہم کردہ جگہ سے بڑا ہو، تو ایک اسکرول بار سامنے آ جائے گی۔ آپ اپنے پورے جواب کا جائزہ لینے کے لیے اسکرول بار استعمال کر سکیں گے۔ صرف باکس میں درج کیے گئے جوابات کے نمبر دیے جائیں گے۔</p> <p>اگر آپ کو کسی سوال کا جواب معلوم نہیں ہے، تو آپ اس کو بیک مارک کر سکتے اور اگلے سوال پر جا سکتے ہیں۔ اگر آپ جلدی پورا کر لیتے ہیں، تو آپ اپنے جوابات اور ایسے سوالات کا جائزہ لے سکتے ہیں جنہیں آپ نے بک مارک کیا ہو سکتا ہے۔</p>	کہیں:
--	--------------

<p>یہ آپ کی اسکرین پر ہدایات کا اختتام ہے۔ جب تک آپ سے کہا نہ جائے تب تک آگے نہ بڑھیں۔</p> <p>کچھ الفاظ یا جملوں کے نیچے لائن ہو سکتی ہے۔ اگر آپ کو نیچے لائن والے کوئی الفاظ یا جملے نظر آتے ہیں، تو آپ ایک پاپ اپ فرہنگ الفاظ دکھانے جانے کے لیے لنک کو کلک کر سکتے ہیں، جس میں آپ کو اس لفظ یا جملے کی تعریف فراہم کی جائے گی۔</p> <p>ٹیسٹ کے دوران، اگر آپ کو اپنی ٹیسٹنگ ڈیوائس سے متعلق کسی مشکلات کا سامنا ہو، تو اپنا ہاتھ بلند کریں، تاکہ میں آپ کی مدد کر سکوں۔ میں ٹیسٹ کے دوران ٹیسٹ کے سوالات یا آن لائن ٹولز کے متعلق آپ کی مدد نہیں کر پاؤں گا/گی۔</p> <p>ایک بار جب آپ نے اپنا کام چیک کر لیا، تو اپنا ہاتھ اٹھائیں اور میں آپ کو ٹیسٹ سے لاگ آؤٹ کرنے کی ہدایات فراہم کروں گا/گی۔ اس کے بعد، میں آپ کے اسٹوڈنٹ ٹیسٹنگ ٹکٹ اور اسکرین پیپر اکٹھا کروں گا/گی۔ ٹیسٹ سے آپ کے خارج ہو جانے پر، آپ واپس لاگ ان نہیں کر سکتے۔</p>	کہیں:
--	--------------

Read from Option A, B, or C based on local policy (contact your STC with any questions).

<p>اختیار A:</p> <p>ٹیسٹ سے آپ کے لاگ آؤٹ کر جانے پر، جب تک یونٹ ختم نہ ہو جاتا تب تک خاموشی سے بیٹھیں۔</p> <p>اختیار B:</p> <p>ٹیسٹ سے آپ کے لاگ آؤٹ کر جانے پر، میں آپ کو چھٹی دے دوں گا/گی۔</p> <p>اختیار C:</p> <p>ٹیسٹ سے آپ کے لاگ آؤٹ کر جانے پر، آپ یونٹ کے ختم ہونے تک کوئی کتاب یا دیگر کوئی قابل اجازت مواد پڑھ سکتے ہیں۔</p>	کہیں:
--	--------------

<p>کیا آپ کے کوئی سوالات ہیں؟</p>	کہیں:
-----------------------------------	--------------

Answer any questions.

Instructions for Starting the Test

<p>اسکرین میں نیچے تک اسکرول کریں۔ (وقفہ کریں۔)</p> <p>"Start Section" کا بٹن منتخب کریں۔ (وقفہ کریں۔)</p> <p>آپ کو اب ٹیسٹ میں ہونا چاہیے۔</p>	<p>کہیں:</p>
---	---------------------

Pause to make sure all students are in the correct unit.

Regular time:

<p>آپ کے پاس اس یونٹ کو مکمل کرنے کے لیے 90 منٹ ہوں گے۔ میں اس وقت آپ کو مطلع کروں گا/گی جب آپ کے پاس ٹیسٹ کے وقت کے 10 منٹ باقی ہوں گے۔</p> <p>آپ اب کام کرنا شروع کر سکتے ہیں۔</p>	<p>کہیں:</p>
--	---------------------

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the students' accommodations.

<p>اختیار A:</p> <p>آپ کے پاس اس یونٹ کو مکمل کرنے کے لیے _____ گھنٹے ہوں گے۔ میں اس وقت آپ کو مطلع کروں گا/گی، جب آپ کے پاس ٹیسٹ کے وقت کے _____ منٹ باقی ہوں گے۔ آپ اب کام کرنا شروع کر سکتے ہیں۔</p> <p>اختیار B:</p> <p>اسکولی دن کے اختتام تک، اس یونٹ کو مکمل کرنے کے لیے آپ کو جتنا وقت درکار ہو اتنا وقت آپ لے سکتے ہیں۔ میں آپ کو بتا دوں گا/گی جب _____ منٹس باقی رہ جائیں گے۔ آپ اب کام کرنا شروع کر سکتے ہیں۔</p>	<p>کہیں:</p>
---	---------------------

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2023 Test Administrator Manual*, Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1**).
- If technology issues occur during testing, assist students as needed. Follow the protocol in **Section 4.3**, as applicable, if any technology issues cause a disruption.
- Assist students in logging out of TestNav as they complete the unit (**Section 4.4**).
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10**).
- If students have questions about an item, tell them, "Do the best you can." (**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item is not functioning appropriately, refer to **Section 4.3.1**.
- Ensure that any absent students are locked out of the unit.

Instructions for Taking a Break during Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust stop time except for students who have frequent breaks in accordance with row 2f of Table 2, Administrative Considerations, in the [Accessibility Features and Accommodations Manual](#)).

ELA Component of NJGPA CBT 2023

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Student screens must not be visible to other students.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or during breaks.
- Students are **not permitted** to use unauthorized electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

کہیں: براہ کرم ٹیسٹ بند کر دیں اور اپنی اسکرین کو ڈھانپ لیں یا بند کر دیں۔ ہم ہاتھ پاؤں کو آرام دینے کے لیے تین منٹ کا ایک خاموش وقفہ لیں گے۔ بات کرنے کی اجازت نہیں ہے۔

After taking a classroom break, be sure students are seated and device screens are visible.

کہیں: آپ اب ٹیسٹ دینا شروع کر سکتے ہیں۔

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain (**Note:** Do not read the following text to students with an extended time accommodation.):

کہیں: آپ کے پاس 10 منٹ باقی ہیں۔

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following (optional) “Say” box if there are students still actively testing. If a second unit will be administered after a short break, stop the directions after the students submit their final answers. Do not have students log out of TestNav. For the next unit, start at “Find your name...” at the end of the Instructions for Logging In section.

کہیں: کام کرنا بند کریں۔ ٹیسٹ کا وقت اب ختم ہو گیا ہے۔
اپنے ٹیسٹ کے سب سے اوپر بانیں کونے سے "Review" (جائزہ لیں) کا ڈراپ ڈاؤن مینو منتخب کریں۔
"Review" (جائزہ لیں) مینو میں سے، نیچے تک اسکرول کریں اور "End of Section" (حصہ کا اختتام) منتخب کریں۔
"Submit Final Answers" (حتمی جوابات جمع کرانیں) کا بٹن منتخب کریں۔
اس یونٹ سے باہر نکلنے کے لیے "Yes" (ہاں) بٹن منتخب کریں۔
اب میں آپ کے اسٹوڈنٹ ٹیسٹنگ ٹکٹ اور اسکرین پیپر اکٹھا کروں گا/گی۔

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged off. To log off, select the “User dropdown menu” at the top right corner and select “Sign out of TestNav.” Then, collect student testing tickets and scratch paper.

- Ensure all students are in **Completed** status for the unit in PearsonAccess^{next} at the end of the unit.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

ELA Component of NJGPA CBT 2023

If more than one unit is being administered on the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or an extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the appropriate script to move on to the next unit.